



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W KIELCACH

ul. Skibińskiego 4, 25 – 819 Kielce
tel: 41 3454622, fax: 41 3454623, e-mail: sekretariat.psse.kielce@sanepid.gov.pl,
www.gov.pl/web/psse-kielce

NHS.9020.21.435.2025

Kielce, 2025-08-25

DECYZJA

Na podstawie art. 1 pkt 1, art. 4 ust. 1 pkt 1, art. 10 ust. 1 pkt 3, art. 12 ust. 1, art. 27 ust. 1, ust. 2 i art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 14.03.1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 416), art. 8, art. 9, art. 10 § 2, art. 104, art. 108, art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 572 z późniejszymi zmianami), art. 3 ust. 1 i ust. 3, art. 5 ust 1a, art. 12 ust. 5 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 757), art. 7 ust. 1 pkt 3, art. 26 ust. 1, art. 30, art. 31 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2025r. poz. 1153), § 3 ust. 1 pkt 1, § 6 pkt 3, § 21 ust. 1 pkt 4, ust. 5, ust. 7, ust. 8, ust. 9, zał. 1C tab. 1 lp. 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294), art. 2 pkt 1a Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2184 z dnia 16.12.2020r. w sprawie jakości wody do spożycia przez ludzi, po zapoznaniu się z cząstkowym sprawozdaniem z badań laboratoryjnych próbki wody pobranej w dniu 20.08.2025r. (data wpływu do PSSE Kielce: 25.08.2025r.) w ramach kontroli wewnętrznej z urządzeń wodociągowych wodociągu Starochęciny, gm. Chęciny, w której stwierdzono obecność bakterii grupy coli w ilości:
- 19 jtk/100ml (Nr zlecenia Ł/0/05/2025/2510, Nr próbki 31924/08/25 z budynku mieszkalnego Przymiarki 42)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach
Stwierdza

- Brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z urządzeń wodociągowych wodociągu Starochęciny, gm. Chęciny.
- Wygaśnięcie decyzji z dnia 08.03.2024r., NHS.9020.1.55.2024

Ponadto zarządza

1. Zakaz spożycia wody przez ludzi oraz wykorzystywania wody do przygotowywania potraw; mycia naczyń kuchennych; mycia owoców i warzyw oraz do kąpieli, mycia zębów z urządzeń wodociągowych wodociągu Starochęciny, gm. Chęciny - termin realizacji; do czasu uzyskania wyników badania stwierdzających jej przydatność do spożycia.
2. Zapewnić użytkownikom wyżej wymienionego wodociągu wodę odpowiadającą wymaganiom sanitarnym zawartym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).
3. Podjąć natychmiastowe działania naprawcze oraz przedłożyć plan ich realizacji do 27.08.2025r.
4. Przedłożyć wyniki badań próbek wody potwierdzających wykonanie zarządzenia w pkt 2.

Na podstawie art. 108 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego
(tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 572 z późniejszymi zmianami)
niniejszej decyzji w pkt 1, 2, 3 nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności
pkt 4 – po uzyskaniu wyników badań próbek wody potwierdzających wykonanie zarządzenia w pkt 2.

Uzasadnienie

Prowadząc systematyczny nadzór sanitarny i laboratoryjny nad jakością wody z urządzeń wodociągowych wodociągu Starochęciny, gm. Chęciny, stwierdzono jej zanieczyszczenie mikrobiologiczne.

Cząstkowy wynik analizy próbki wody pobranej w dniu 20.08.2025r., w ramach kontroli wewnętrznej wykazał odchylenia od wymagań mikrobiologicznych, stawianych wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi w zakresie liczby bakterii grupy coli, która wyniosła:

- 19 jtk/100ml (Nr zlecenia Ł/0/05/2025/2510, Nr próbki 31924/08/25 z budynku mieszkalnego Przymiarki 42). Punkt, z którego pobrano przedmiotową próbkę jest punktem zgodności.

Zgodnie z definicją Dyrektywy Parlamentu Europejskiego z dnia 16.12.2020r., zawartą w art. 2 pkt 1a „woda przeznaczona do spożycia przez ludzi” oznacza wszelką wodę w stanie pierwotnym lub po uzdatnieniu, przeznaczoną do picia, gotowania, przygotowywania żywności lub innych celów domowych zarówno w obiektach publicznych, jak i prywatnych, niezależnie

od jej pochodzenia i od tego, czy dostarczana jest z sieci dystrybucyjnej, cystern, w tym również przewoźnych zbiorników, lub rozlewana do butelek lub pojemników, z uwzględnieniem wody źródłanej.

Woda jest zdatna do użycia jeżeli spełnia przesłanki, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 tzn. jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wykazuje agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia wymagania mikrobiologiczne określone w części A załącznika nr 1 do rozporządzenia. Badana próbka wody nie spełnia powyższych wymagań. Podmioty, o których mowa w § 6-8, podejmują wszelkie działania, aby woda spełniała wymagania określone dla: parametrów wskaźnikowych określonych w części C załącznika nr 1 do rozporządzenia (§ 3 ust. 3).

Zgodnie z wymaganiami zawartymi w zał. Nr 1 część C tab. 1 lp. 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294) najwyższa dopuszczalna liczba bakterii grupy coli w wodzie winna wynosić nie więcej niż 0 jtk/100ml.

Bakterie grupy coli są zróżnicowane pod względem zjadliwości, mogą wytwarzać endotoksyny, w tym toksyny odporne na temperaturę (odporne na gotowanie). Mogą wywoływać różne postacie kliniczne zakażeń, począwszy od zakażeń przewodu pokarmowego i zatruc pokarmowych, przez zakażenia dróg moczowych, oddechowych (i inne), aż do zapalenia opon mózgowo-rdzeniowych oraz posocznicy, które są bezpośrednią przyczyną zejść śmiertelnych – źródło informacji: „Mikrobiologia Lekarska” - Maria Zaręba i Jerzy Borowski Warszawa 1997, „Mikroorganizmy chorobotwórcze i potencjalnie chorobotwórcze w ekosystemach wodnych i sieciach wodociagowych” – Anna Grabińska – Loniewska i Edward Siński, Warszawa 2010.

Wobec braku określania przez laboratorium wyznaczników chorobotwórczości takich jak endotoksyny, należy podjąć szybkie działania profilaktyczne mające na celu zapobiegnięcie wystąpienia zachorowań (zwłaszcza, że zawsze należy rozważać możliwość wystąpienia bakterii wytwarzających endotoksyny).

W związku z tym, że powyższe zanieczyszczenie mikrobiologiczne wody w przedmiotowym wodociągu stwarza realne i bezpośrednie zagrożenie zdrowia ludzi, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach na podstawie § 21 ust. 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294) oraz art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14.03.1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 416) zarządził zakaz spożycia wody przez ludzi z urządzeń wodociagowych wodociągu Starochęciny, gm. Chęciny do czasu uzyskania wyników badań stwierdzających jej przydatność do spożycia.

Powyższe rozstrzygnięcie jest zgodne z orzecznictwem Naczelnego Sądu Administracyjnego, które mówi, iż decyzja wydana na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14.03.1985r. ma na celu ochronę zdrowia i życia ludzkiego oraz jest sankcją dla określonego podmiotu stwarzającego zagrożenie poprzez nieodpowiednie warunki sanitarne dostarczania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, które mogą zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu (wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 17.10.2008r., II OSK 1229/07). Potwierdza to także wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Kielcach z dnia 29.01.2009r., II SA/Ke 743/08 „do zastosowania sankcji określonych w tym przepisie wystarczy oprócz naruszenia wymagań higienicznych lub zdrowotnych, istnienie realnego bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia, co nie oznacza, iż muszą wystąpić konkretne skutki w postaci co najmniej rozstroju zdrowia.” Należy mieć na uwadze, że do skutecznego przywrócenia prawidłowej jakości wody, środek dezynfekcyjny musi się w wodzie rozejść. Ważne jest też mechaniczne płukanie wodociągu.

Przy obecnym zanieczyszczeniu mikrobiologicznym wody, obowiązuje zakaz spożycia wody przez ludzi oraz wykorzystywania wody do przygotowywania potraw; mycia naczyń kuchennych; mycia owoców i warzyw oraz do kąpieli, mycia zębów z urządzeń wodociagowych wodociągu Starochęciny, gm. Chęciny. Możliwe jest wykorzystanie tej wody do celów sanitarnych tj. WC. Do spożycia należy używać wodę dostarczoną przez właściciela wodociągu lub korzystać z wody w opakowaniach jednostkowych. W przypadku korzystania z wody dostarczanej przez właściciela wodociągu w zbiornikach i cysternach, woda do celów jak wyżej może być używana po jej uprzednim przegotowaniu.

Na czas obowiązywania zakazu korzystania z urządzenia należy zapewnić użytkownikom wodociągu zastępcze źródło wody odpowiadające wymogom sanitarnym zawartym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

Ponadto zgodnie z art. 12 ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 757) wójt, burmistrz, prezydent miasta jest obowiązany do informowania mieszkańców o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

W związku z zaistniałą sytuacją należy niezwłocznie podjąć działania naprawcze celem skutecznego wyeliminowania zanieczyszczenia mikrobiologicznego wody, co reguluje § 21 ust. 5 i ust. 7 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r.

Plan działań naprawczych zaakceptowany przez Burmistrza Gminy i Miasta Chęciny należy przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Kielcach, w terminie do 27.08.2025r. (§ 6 pkt 3 oraz § 21 ust. 9).

Wyniki badania wody potwierdzające wykonanie zarządzenia należy przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Kielcach.

Mając na uwadze regulacje art. 7 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2025r. poz. 1153) oraz art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 757), do zadań własnych gminy należą sprawy wodociągów i zaopatrzenia w wodę. Zobowiązany do wykonania zarządzeń niniejszej decyzji jest Burmistrz Gminy i Miasta Chęciny jako organ wykonawczy gminy – zgodnie art. 26 ust. 1, art. 30, art. 31 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym oraz Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach jako zarządca przedmiotowego wodociągu.

Zgodnie z art. 5 ust. 1a ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne jest obowiązane do prowadzenia regularnej wewnętrznej kontroli jakości wody. Natomiast § 6 ust. 1 pkt c rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi mówi, że ocena przydatności wody przeprowadzana przez przedsiębiorstwa wodno-kanalizacyjne w ramach kontroli wewnętrznej obejmuje m.in. prowadzenie badań jakości wody i każdorazowo po wystąpieniu okoliczności mogących spowodować zmianę jakości wody (szczególnie jej pogorszenie) jak również niezwłoczne informowanie właściwego państwowego powiatowego inspektora sanitarnego o pogorszeniu jakości wody.

Na podstawie art. 108 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 572 z późniejszymi zmianami) w pkt 1, 2, 3 decyzji niniejszej nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności, ponieważ jest to niezbędne ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego.

Na podstawie art. 10 § 2 odstępuje się również od zastosowania w przedmiotowej sprawie art. 10 § 1 wyżej wymienionej ustawy.

Jednocześnie, ze względu na słuszny interes społeczny, na podstawie art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 572 z późniejszymi zmianami) należało stwierdzić wygaśnięcie decyzji o przydatności wody do spożycia z dnia 08.03.2024r., NHS.9020.1.55.2024, gdyż w obecnym stanie nie odpowiada ona wymaganiom zawartym w załączniku Nr 1C tab.1 lp. 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia, jak również może stwarzać zagrożenie dla zdrowia osób korzystających z wody wyżej wymienionego wodociągu.

Przedmiotowy wodociąg zaopatruje 1105 osób w miejscowościach: Lipowica, Przymiarki, Starochęciny, Podzamcze. W dniu 25.08.2025r. o godzinie 10.10 mając na uwadze zdrowie ludzi oraz działając na podstawie art. 8 i art. 9 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2024r. poz. 572 z późniejszymi zmianami), poinformowano stronę, że będzie wydana decyzja o braku przydatności wody do spożycia przez ludzi z urzędzeń wodociągowych wodociągu Starochęciny, gm. Chęciny.

Pouczenie:

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Świętokrzyskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Kielcach, ul. Skibińskiego 4, 25-819 Kielce.

Odwołanie winno być wniesione w dwóch egzemplarzach, w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji (art. 127 § 1 i 2, art.129 § 1 i 2 Kpa).

Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Z uwagi na nadanie decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności, wniesienie odwołania nie wstrzymuje wykonania decyzji (art. 130 § 3 kpa).

Pouczamy, iż strona, jej przedstawiciel, pełnomocnik w toku postępowania administracyjnego ma obowiązek powiadomić organ o każdej zmianie swojego adresu zgodnie z art. 41 § 1 kpa. W razie zaniedbania wskazanego obowiązku, doręczanie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.

Podpis

Grażyna Majewska

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach
2025-08-25

Otrzymuje:

1. Burmistrz Gminy i Miasta Chęciny Plac 2 – ego Czerwca 4, 26-060 Chęciny, adres do e-doręczeń: AE:PL-81531-13899-HCFUG-25.
2. Zakład Gospodarki Komunalnej ul. Małogoska 13, 26 – 060 Chęciny, adres do e-doręczeń: AE:PL-36816-76358-FTDJS-25.
3. A/a.